

Принципы организации текстов по специальности для иностранных слушателей подготовительного отделения негуманитарных вузов

Фещенко Е.И.

Белорусский национальный технический университет

Обучение русскому языку иностранных студентов-нефилологов как отдельной группы учащихся существует уже более шестидесяти лет. Если обратиться к истории методики преподавания РКИ, то можно выделить несколько этапов, в движении методической мысли в направлении принципов организации текстов по специальности:

– формируется требование учитывать при обучении иностранных слушателей будущую специальность обучающихся как таковую (50-ые годы);

– в теоретической лингвистике и лингводидактике закладываются лингвистические основы научной речи, складывается функционально-семантический принцип организации языкового материала (60-ые годы);

– акцент в методике преподавания русского как иностранного делается на обучение общению в профессиональной сфере; идет изучение типов научного текста как высшей коммуникативной единицы; появляется понятие текста типового содержания, характерного для определенной профессии (70-80-ые годы);

– осознается опасность расширения трансформационного поля некоторых моделей научного стиля речи; акцент делается на развитие навыков структурно-смыслового анализа текста; выделяются новые типы научного текста (80-ые годы);

– происходит возврат к неадаптированному оригинальному научному тексту; закладывается фундамент письменного оформления полученной научной информации (90-ые годы);

– с одной стороны, происходит большая стилевая дифференциация языка и речи все более узких специальностей, более частное разделение типов текстов разных специальностей, с другой, – наблюдается склонность к междисциплинарному полилогу; текст занимает доминирующее положение в методике преподавания, происходит отказ от адаптированных текстов применительно к продвинутому и завершающему этапам (конец XX начало XXI века).